



MARQUE: JBL
REFERENCE: ENDURANCE SPRINT BLACK
CODIC: 4428439



NOTICE
↓



ENDURANCE SPRINT



ENDURANCE SPRINT

Quick Start Guide

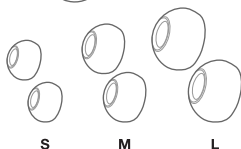
Guide de démarrage rapide

1 WHAT'S IN THE BOX

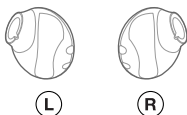
Endurance SPRINT



Ear tips



Enhancers



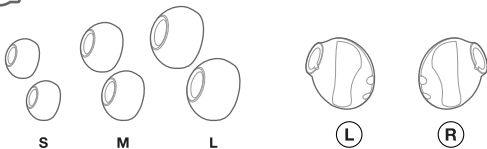
USB Charging cable



Warranty card, Warning card, Safety sheet, QSG



2 SELECT YOUR SIZE



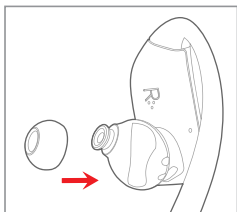
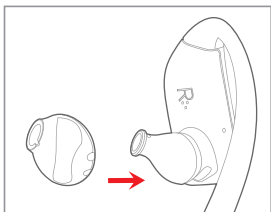
ENDURANCE SPRINT

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

3 ATTACH EAR TIP ENHANCERS

Clip the eartip onto the earphone.



FR: Clipsez l'embout sur l'écouteur.

ES: Ajusta la almohadilla en el auricular.

DE: Klemme den Ohrstöpsel auf den In-Ear-Kopfhörer.

IT: Fissare il copriauricolare sull'auricolare.

NL: Klik het dopje vast op het oordopje.

NO: Fest ørepluggen til øretelefonen.

FI: Kiinnitä korvasovite kuulokkeeseen.

SV: Sätt fast örontoppen på hörluren.

DA: Klips øreproppen på øretelefonen.

PL: Zamocuj nakładkę na słuchawce.

HU: Csíptesd a fülbetétet a fülhallgatóra.

RU: Закрепите вкладыши на наушниках.

PT: Encaixe os protetores no fone de ouvido.

ID: Jepitkan eartip ke earphone.

JP: イヤーチップをイヤホンに取り付けます。

KO: 이어팁을 이어폰에 끼우세요.

CHS: 将耳塞套安装在耳机上。

CHT: 將耳塞套入耳機。

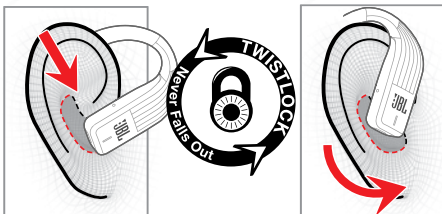
HE: הרכיבו את המתאם לאוזן על האוזניות.

AR: ثبت قطعة الأذن في السماعة.

4 TWISTLOCK™ TECHNOLOGY

Insert the earphones downwards into your ear.

Twist backwards to lock in place. Adjust for comfort.



ENDURANCE SPRINT

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

- FR: Insérez les écouteurs dans vos oreilles vers le bas. Faites-les pivoter vers l'arrière pour les fixer en place. Ajustez-les pour que leur utilisation soit confortable.
- ES: Ponte el auricular en el oído. Gíralo hacia atrás para asegurarlo, y ajústalo a tu comodidad.
- DE: Drücke die In-Ear-Kopfhörer nach unten in dein Ohr. Drehe sie dann nach hinten, damit sie fixiert werden. Passe sie für mehr Tragekomfort entsprechend an.
- IT: Inserire gli auricolari nelle orecchie posizionandoli verso il basso. Ruotarli all'indietro per fissarli. Regolarli fino a raggiungere una posizione confortevole.
- NL: Plaats de oordopjes in je oor. Draai achterwaarts om te vergrendelen. Pas aan voor comfort.
- NO: Sett inn øretelefonene nedover inn i øret. Vri bakover for å feste den på plass. Justeres for komfort.
- FI: Laita kuulokkeet korviisi alaspäin suuntautuvalla liikkeellä. Lukitse paikalleen kääntämällä taaksepäin. Säädä mukavaksi.
- SV: För in hörlurarna nedåt i örat. Vrid bakåt för att de ska sitta stadigt. Justera för komfort.
- DA: Sæt øretelefonerne nedad ind i øret. Drej dem bagud for at låse dem på plads. Juster dem, så de sidder behageligt.
- PL: Umieść słuchawki skierowane w dół w uchu. Przekręć do tyłu, aby je zablokować. Dostosuj ułożenie słuchawek.
- HU: Helyezd a fülhallgatót a füledbe. Tekerd el hátrafelé, hogy a helyére kerüljön. Igazítsd meg, hogy kényelmes legyen.
- RU: Вставьте наушники в уши. Поверните наушники назад для фиксации. Отрегулируйте, как вам удобно.
- PT: Insira os fones no ouvido. Gire para trás e encaixe-o. Ajuste para a posição mais confortável.
- ID: Masukkan earphone ke dalam telinga Anda. Putar ke belakang untuk mengunci. Sesuaikan agar nyaman.
- JP: イヤホンを耳の中に、下向きに入れます。反対の向きにねじり、位置を固定します。快適な位置に調節します。
- KO: 이어폰을 귀에 착용하세요. 뒤로 구부러서 제자리에 고정하세요. 편안하게 착용되도록 조절하세요.
- CHS: 将耳机佩戴在耳部。向后旋转，锁定到位。舒适调整。
- CHT: 將耳機朝下放入您的耳朵。向後旋轉以固定到位。調整至舒適位置。

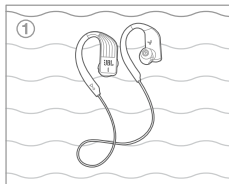
:HE החדירו את האוזניות לתוך האוזן, בתנועה כלפי מטה.

סובבו אותן לאחור עד שיינעלו במקום. התאימו אותן למצב הנוח ביותר.

:AR أدخل السماعات إلى الأذن داخل أذنه. قم بلفها إلى الخلف لكي تثبت في مكانها. اضبطها على الوضع المريح لك.

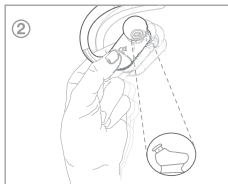
5 WATERPROOF

5.1



30 mins

1m



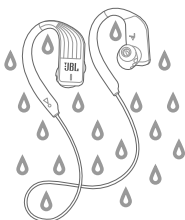
Shake

ENDURANCE SPRINT

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

5.2



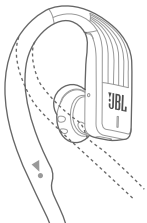
FR: Secouez
ES: Sacúdalo levemente
DE: Schütteln
IT: Scuotere
NL: Schud
NO: Ristes
FI: Ravista
SV: Skaka
DA: Ryst
PL: Potrząśnij
HU: Rázás
RU: Встряхните устройство
PT: Balance a cabeça
ID: Goyangkan
JP: シェイクする
KO: 흔들기
CHS: 测试佩戴
CHT: 搖動

HE: נערך

AR: الهز

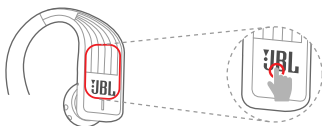
6 MAGHOOK™

R



7 TOUCH BUTTON COMMAND

R



ENDURANCE SPRINT

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

FR

- 8.1 Allumez et effectuez l'appairage.
Si vous le connectez pour la première fois, le casque entre automatiquement en mode d'appairage après avoir été allumé.

ÉTAT	COMPORTEMENTS DU VOYANT
MISE EN MARCHÉ	●
🔗 MODE D'APPAIRAGE	☀️
APPAREIL CONNECTÉ	●

ES

- 8.1 Encendido y pareado
Cuando se conecte por primera vez, el auricular entrará en modo pareado de manera automática al encender.

ESTADO	FUNCIONAMIENTO LED
ENCENDIDO	●
🔗 MODO PAREADO	☀️
DISPOSITIVO CONECTADO	●

DE

- 8.1 Einschalten und koppeln
Bei der erstmaligen Verbindung wird der Kopfhörer nach dem Einschalten automatisch gekoppelt.

STATUS	LED-ANZEIGE
EINSCHALTEN	●
🔗 KOPPLUNGSMODUS	☀️
GERÄT ANGESCHLOSSEN	●

IT

- 8.1 Accensione e abbinamento
Alla prima connessione, gli auricolari entreranno automaticamente in modalità di abbinamento dopo l'accensione.

STATO	COMPORTAMENTO LED
ACCENSIONE	●
🔗 MODALITÀ DI ABBINAMENTO	☀️
DISPOSITIVO COLLEGATO	●

NL

- 8.1 Zet AAN en koppel
Wanneer je de eerste keer verbindt, zal de hoofdtelefoon automatisch in de pairingmodus gaan nadat je hem hebt aangezet.

STATUS

LED-GEDRAG

POWER ON	●
🔗 PAIRINGMODUS	☀️
APPARAAT AANGESLOTEN	●

NO

- 8.1 Strøm PÅ og Par
Hvis du kobler til for første gang, vil øretelefonene gå inn i pare-modus automatisk etter at strømmen er satt på.

STATUS

LED-INDIKASJONER

STRØM PÅ	●
🔗 PARE-MODUS	☀️
ENHET TILKOBLET	●

FI

- 8.1 Kytke päälle ja liitä
Jos liität laitetta ensimmäistä kertaa, kuulokkeet asettuvat automaattisesti liittämistilaan, kun ne kytketään päälle.

TILA

LEDIN TOIMINNAT

VIRTA PÄÄLLE	●
🔗 LIITTÄMISTILA	☀️
LAITE LIITETTYNÄ	●

SV

- 8.1 Slå PÅ och parkoppla
Om det är första gången du ansluter kommer hörlurarna att gå in i parkopplingsläge automatiskt när de sätts på.

TILLSTÄND

LYSDIODERNAS FUNKTIONER

PÅ	●
🔗 PARKOPPLINGSLÄGE	☀️
ENHET ANSLUTEN	●

DA

- 8.1 Tænd, og par
Hvis hovedtelefonerne tændes for første gang, skifter de automatisk til parringstilstand, når de er tændt.

TILSTAND

LYSDIODEFUNKTIONER

TÆND	●
🔗 PARRINGSTILSTAND	☀️
ENHED TILSLUTTET	●

ENDURANCE SPRINT

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

PL

- 8.1 WŁĄCZANIE zasilania i parowanie
W przypadku pierwszego łączenia słuchawka rozpocznie parowanie automatycznie po włączeniu.

STAN	DZIAŁANIE WSKAŹNIKA LED
WŁĄCZANIE ZASILANIA	●
⚡ TRYB PAROWANIA	☀
PODŁĄCZONE URZĄDZENIE	●

HU

- 8.1 Bekapcsolás és párosítás
Amikor először csatlakoztatod a fejhallgatót, bekapcsolás után automatikusan párosítás módba lép.

ÁLLAPOT	LED-JELZŐFÉNYEK LEÍRÁSA
BEKAPCSOLÁS	●
⚡ PÁROSÍTÁS MÓD	☀
ESZKÖZ CSATLAKOZTATVA	●

RU

- 8.1 Включите питание и выполните связывание
При первом включении наушники автоматически перейдут в режим связывания после включения питания.

СОСТОЯНИЕ	СИГНАЛЫ СВЕТОДИОДА
ВКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ	●
⚡ РЕЖИМ СВЯЗЫВАНИЯ	☀
УСТРОЙСТВО ПОДКЛЮЧЕНО	●

PT

- 8.1 Ligue e emparelhe
Se estiver conectando pela primeira vez, o fone de ouvido entrará automaticamente no modo de emparelhamento, assim que for ligado.

ESTADO	COMPONENTOS DO LED
POWER ON (Energia ligada)	●
⚡ MODO DE EMPARELHAMENTO	☀
DISPOSITIVO CONECTADO	●

ID

- 8.1 Hidupkan dan Pasangkan
Jika menghubungkan untuk pertama kalinya, headphone akan masuk ke mode berpasangan secara otomatis setelah dihidupkan.

STATUS

PERILAKU LED

MENGHIDUPKAN	●
⚡ MODE BERPASANGAN	☀
PERANGKAT TERHUBUNG	●

JP

- 8.1 電源を入れ、ペアリングする
初めて接続する場合は、ヘッドホンは電源を入れるとペアリングモードに自動的に入ります。

状態	LEDの動作
電源オン	●
⚡ ペアリングモード	☀
接続済みデバイス	●

KO

- 8.1 전원 켜짐 및 페어링
처음 연결하는 경우, 전원이 켜지면 헤드폰은 자동으로 페어링 모드로 들어갑니다.

상태	LED 상태
전원 켜짐	●
⚡ 페어링 모드	☀
연결됨	●

CHS

- 8.1 开机并配对
如果是首次连接，耳机将在开机后自动进入配对模式。

状态	LED 指示灯
开机	●
⚡ 配对模式	☀
连接的设备	●

CHT

- 8.1 開啟電源並配對
如果是第一次進行連接，在開啟電源後，耳機將會自動進入到配對模式。

狀態	LED 行為
開啟電源	●
⚡ 配對模式	☀
裝置已連接	●

HE

- 8.1 הפעילו את האוזניות ובצעו זיווג באמצעות Bluetooth-ה
אם זו הפעם הראשונה שמחברים אותן, האוזניות תכנסנה באופן אוטומטי למצב זיווג לאחר ההפעלה.

ENDURANCE SPRINT

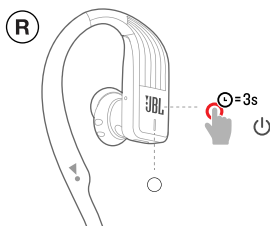
Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

מצבי אינדיקציה של הנוריות	מצב
	הפעלה
	מצב זיווג
	מחוברות למכשיר

8.1	AR
التشغيل والإقران	
في حالة توصيلها لأول مرة، ستدخل السماعة في وضع الإقران تلقائيًا بعد تشغيلها.	
LED	الحالة
	التشغيل
	وضع الإقران
	الجهاز متصل

8.2 Power off



STATE	LED BEHAVIORS
POWER ON	
POWER OFF	

FR 8.2 Arrêt

ÉTAT	COMPOURTEMENTS DU VOYANT
MISE EN MARCHÉ	
ARRÊT	

ES 8.2 Apagado

ESTADO	FUNCIONAMIENTO LED
ENCENDIDO	
APAGADO	

DE 8.2 Ausschalten

STATUS	LED-ANZEIGE
EINSCHALTEN	
AUSSCHALTEN	

IT 8.2 Spento

STATO	COMPORTEMENTO LED
ACCENSIONE	
SPENTO	

NL 8.2 Uitschakelen

STATUS	LED-GEDRAG
POWER ON	
UITSCHAKELLEN	

NO 8.2 Avslått

STATUS	LED-INDIKASJONER
STRØM PÅ	
AVSLÅTT	

ENDURANCE SPRINT

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

FI

8.2 Virta pois

TILA	LEDIN TOIMINNAT
VIRTA PÄÄLLE	●
VIRTA POIS	○

DA

8.2 Slukket

TILSTAND	LYSDIODEFUNKTIONER
TÆND	●
SLUKKET	○

HU

8.2 Kikapcsolás

ÁLLAPOT	LED-JELZŐFÉNYEK LEÍRÁSA
BEKAPCSOLÁS	●
KIKAPCSOLÁS	○

PT

8.2 Power off (Energia desligada)

ESTADO	COMPORTAMENTOS DO LED
POWER ON (ENERGIA LIGADA)	●
POWER OFF (ENERGIA DESLIGADA)	○

JP

8.2 電源オフ

状態	LEDの動作
電源オン	●
電源オフ	○

CHS

8.2 关闭电源

状态	LED 指示灯
开机	●
关闭电源	○

SV

8.2 Stäng av

TILLSTÄND	LYSDIODERNAS FUNKTIONER
PÅ	●
STÄNG AV	○

PL

8.2 Wyłączenie zasilania

STAN	DZIAŁANIE WSKAŹNIKA LED
WŁĄCZANIE ZASILANIA	●
WYŁĄCZANIE ZASILANIA	○

RU

8.2 Выключите питание

СОСТОЯНИЕ	СИГНАЛЫ СВЕТОДИОДА
ВКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ	●
ВЫКЛЮЧИТЕ ПИТАНИЕ	○

ID

8.2 Daya mati

STATUS	PERILAKU LED
MENGHIDUPKAN	●
DAYA MATI	○

KO

8.2 전원 꺼짐

상태	LED 상태
전원 켜짐	●
전원 꺼짐	○

CHT

8.2 關閉電源

狀態	LED 行為
開啟電源	●
關閉電源	○

HE	8.2 כִּבּוּי
מצבי אינדיקציה של הנורית	מצב הפעלה
●	כִּבּוּי
○	

AR	8.2 إيقاف التشغيل
الحالة التشغيل	الحالة التشغيل
●	●
○	○

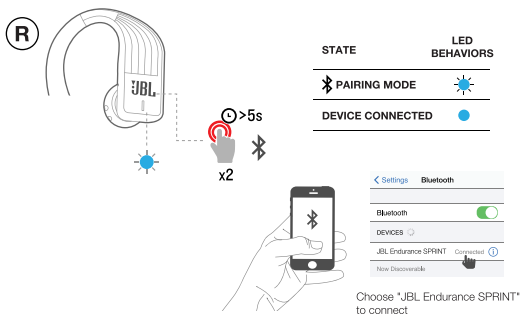
ENDURANCE SPRINT

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

8.3 Pairing a new device

When connected to a device. Double tap and hold for 5 seconds to bring the earphone into pairing mode.



FR

8.3 Appairage d'un nouvel appareil
Lorsque vous êtes déjà connecté à un appareil. Maintenez-le légèrement appuyé pendant 5 secondes pour mettre l'écouteur en mode d'appairage.

ÉTAT	COMPORTEMENTS DU VOYANT
MODE D'APPAIRAGE	Blue flashing LED
APPAREIL CONNECTÉ	Blue solid LED

ES

8.3 Parear un dispositivo nuevo
Cuando estas conectado a un dispositivo, toca dos veces y manten durante 5 segundos para que el auricular entre en modo pareado.

ESTADO	FUNCIONAMIENTO LED
MODO PAREADO	Blue flashing LED
DISPOSITIVO CONECTADO	Blue solid LED

DE

8.3 Koppeln eines neuen Gerätes
Verbindung mit einem neuen Gerät. Zweimal berühren und 5 Sekunden gedrückt halten, um den Ohrhörer in den Kopplungsmodus zu schalten.

STATUS

LED-ANZEIGE

KOPPLUNGSMODUS	Blue flashing LED
GERÄT ANGESCHLOSSEN	Blue solid LED

IT

8.3 Abbinamento di un nuovo dispositivo
Se connesso a un dispositivo: toccare due volte e tenere premuto per 5 secondi per far entrare gli auricolari in modalità di abbinamento.

STATO

COMPORTAMENTO LED

MODALITÀ DI ABBINAMENTO	Blue flashing LED
DISPOSITIVO COLLEGATO	Blue solid LED

NL

8.3 Een nieuw apparaat koppelen
Wanneer je verbonden bent met een apparaat. Dubbeltik en houd vijf seconden vast om de pairingmodus van het oordopje te activeren.

STATUS

LED-GEDRAG

PAIRINGMODUS	Blue flashing LED
APPARAAT AANGESLOTEN	Blue solid LED

ENDURANCE SPRINT

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

NO

- 8.3 Pare-oppsett av ny enhet
Ved tilkobling til en enhet. Trykk to ganger og hold inne i 5 sekunder for å få øretelefonene over i pare-modus.

STATUS	LED-INDIKASJONER
🔗 PARE-MODUS	☀️
ENHET TILKOBLET	●

FI

- 8.3 Uuden laitteen liittäminen
Kun kytkettyä laitteeseen.
Kaksoisnapauta ja pidä painettuna noin 5 sekuntia, niin kuulokkeet kytkeytyvät liittämistilaan.

TILA	LEDIN TOIMINNAT
🔗 LIITTÄMISTILA	☀️
LAITE LIITETTYNÄ	●

SV

- 8.3 Parkoppla med en ny enhet
När den är ansluten till en enhet.
Dubbeltryck och håll inne i 5 sekunder för att hörlurarna ska gå in i parkopplingsläge.

TILLSTÅND	LYSDIODERNAS FUNKTIONER
🔗 PARKOPPLINGSLÄGE	☀️
ENHET ANSLUTEN	●

DA

- 8.3 Parring af en ny enhed
Når der er oprettet forbindelse til en enhed. Dobbelttryk og hold i 5 sekunder for at sætte øretelefonen i parringstilstand.

TILSTAND	LYSDIODEFUNKTIONER
🔗 PARRINGSTILSTAND	☀️
ENHED TILSLUTTET	●

PL

- 8.3 Parowanie nowego urządzenia
Po połączeniu z urządzeniem. Naciśnij dwa razy i przytrzymaj przez 5 sekund, aby przejść do trybu parowania.

STAN	DZIAŁANIE WSKAŹNIKA LED
🔗 TRYB PAROWANIA	☀️
PODŁĄCZONE URZĄDZENIE	●

HU

- 8.3 Új eszköz párosítása
Miután csatlakoztatad valamilyen készülékhez, koppints rá duplán, és tartsd 5 másodpercig lenyomva, hogy a fejhallgató párosítás módba lépjen.

ÁLLAPOT	LED-JELZŐFÉNYEK LEÍRÁSA
🔗 PÁROSÍTÁS MÓD	☀️
ESZKÖZ CSATLAKOZTATVA	●

RU

- 8.3 Связывание с новым устройством
После того, как устройство будет подключено. Дважды нажмите и удерживайте в течение 5 секунд для перехода наушников в режим связывания.

СОСТОЯНИЕ	СИГНАЛЫ СВЕТОДИОДА
🔗 РЕЖИМ СВЯЗЫВАНИЯ	☀️
УСТРОЙСТВО ПОДКЛЮЧЕНО	●

PT

- 8.3 Emparelhar um novo dispositivo
Quando conectado a um dispositivo.
Aperte duas vezes e segure por 5 segundos para que o fone de ouvido entre no modo de emparelhamento.

ESTADO	COMPORTAMENTOS DO LED
🔗 MODO DE EMPARELHAMENTO	☀️
DISPOSITIVO CONECTADO	●

ID

- 8.3 Memasangkan perangkat baru
Setelah terhubung ke perangkat. Ketuk dua kali dan tahan selama 5 detik untuk membawa earphone ke mode berpasangan.

STATUS	PERILAKU LED
🔗 MODE BERPASANGAN	☀️
PERANGKAT TERHUBUNG	●

JP

- 8.3 新しいデバイスをペアリングする
新しいデバイスと接続する場合。ダブルタップし、5秒間そのままホールドします。すると、ペアリングモードに入ります。

状態	LEDの動作
🔗 ペアリングモード	☀️
接続済みデバイス	●

ENDURANCE SPRINT


Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

KO

8.3 새 장치 페어링하기

장치에 연결되었을 때, 두 번 탭하고 5초간 누르고 있으면 이어폰이 페어링 모드로 들어갑니다.

상태	LED 상태
페어링 모드	
연결됨	

CHS

8.3 配对新设备

连接至设备时。双击并按住持续5秒，耳机进入配对模式。

状态	LED 指示灯
配对模式	
连接的设备	

CHT

8.3 配对新装置

當連接至裝置時，點擊兩下並長按5秒讓耳機進入配对模式。

狀態	LED 行為
配对模式	
裝置已連接	

HE

8.3 זיווג עם מכשיר חדש

כאשר האוזניות מחוברות למכשיר. לחצו פעמיים והחזיקו במשך 5 שניות כדי להעביר את האוזניות למצב זיווג.

מצב	מצבי אינדיקציה של הנוריות
מצב זיווג	
מחוברות למכשיר	

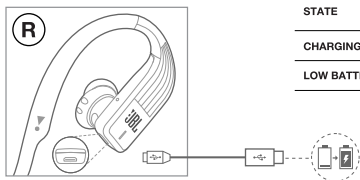
AR



8.3 إقران جهاز جديد

عند التوصيل بجهاز. انقر نقرًا مزدوجًا مع الاستمرار لمدة 5 ثوانٍ لإدخال السماعة في وضع الإقران.

الحالة	سلوك مؤشرات LED
وضع الإقران	
الجهاز متصل	

8.4 Charging Port & Battery Status



STATE	LED BEHAVIORS
CHARGING BATTERY	
LOW BATTERY	

FR

8.4 Port de charge et état de charge de la batterie

ÉTAT	COMPORTEMENTS DU VOYANT
BATTERIE EN CHARGE	
BATTERIE FAIBLE	

ES

8.4 Puerto de carga y estado de la batería

ESTADO	FUNCIONAMIENTO LED
CARGANDO BATERÍA	
BATERÍA BAJA	

ENDURANCE SPRINT

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

DE

8.4 Ladeanschluss und Akkustatus

STATUS	LED-ANZEIGE
AKKU WIRD AUFGELADEN	
AKKU SCHWACH	

IT

8.4 Porta di ricarica e stato della batteria

STATO	COMPORTEMANTO LED
BATTERIA IN CARICA	
BATTERIA QUASI SCARICA	


NL

8.4 Oplaadpoort en accustatus

STATUS	LED-GEDRAG
ACCU AAN HET OPLADEN	
ACCU BIJNA LEEG	



NO

8.4 Ladeport og Batteristatus

STATUS	LED-INDIKASJONER
BATTERI UNDER LADING	
LAVT BATTERI	

FI

8.4 Latausportti ja akun tila

TILA	LEDIN TOIMINNAT
AKKUA LADATAAN	
AKUN ALHAINEN VARAUS	

SV

8.4 Laddningsport och batteristatus

TILLSTÄND	LYSDIODERNAS FUNKTIONER
LADDAR BATTERI	
LÅG BATTERINIVÅ	

DA

8.4 Opladningsport og batteristatus

TILSTAND	LYSDIODEFUNKTIONER
OPLADER BATTERI	
LAVT BATTERINIVEAU	

PL

8.4 Port ładowania i stan akumulatora

STAN	DZIAŁANIE WSKAŹNIKA LED
ŁADOWANIE AKUMULATORA	
NISKI POZIOM NAŁADOWANIA AKUMULATORA	



HU

8.4 Töltőcsatlakozó és töltöttségjelző

ÁLLAPOT	LED-JELZŐFÉNYEK LEÍRÁSA
TÖLTÉS	
ALACSONY TÖLTÖTTSSÉG	

RU

8.4 Порт зарядки и состояние аккумуляторной батареи

СОСТОЯНИЕ	СИГНАЛЫ СВЕТОДИОДА
ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА	
НИЗКИЙ УРОВЕНЬ ЗАРЯДА АККУМУЛЯТОРА	

PT

8.4 Porta de carregamento e status da bateria

ESTADO	COMPORTEMANTOS DO LED
CARREGANDO A BATERIA	
BATERIA BAIXA	

ID

8.4 Port Pengisian Daya & Status Baterai

STATUS	PERILAKU LED
PENGISIAN DAYA BATERAI	
BATERAI LEMAH	

JP

8.4 チャージングポート&バッテリーの状態

状態	LEDの動作
バッテリーチャージ	
低バッテリー	

KO

8.4 충전 포트 및 배터리 상태

상태	LED 상태
배터리 충전 중	
배터리 부족	

CHS

8.4 充电端口和电池状态

状态	LED 指示灯
电池充电	
电量低	

ENDURANCE SPRINT

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

NL

STATUS	LED-GEDRAG
GEEN APPARAAT AANGESLOTEN	
PAIRINGMODUS	
APPARAAT AANGESLOTEN	
ACCU BIJNA LEEG	
ACCU AAN HET OPLADEN	

NO

STATUS	LED-INDIKASJONER
INGEN ENHET TILKOBLET	
PARE-MODUS	
ENHET TILKOBLET	
LAVT BATTERI	
BATTERI UNDER LADING	

FI

TILA	LEDIN TOIMINNAT
EI LIITETTYÄ LAITETTA	
LIITÄMISTILA	
LAITE LIITETTYNÄ	
AKUN ALHAINEN VARAUS	
AKKUA LADATAAN	

SV

TILLSTÄND	LYSDIODERNAS FUNKTIONER
INGEN ENHET ANSLUTEN	
PARKOPPLINGSLÄGE	
ENHET ANSLUTEN	
LÅG BATTERINIVÅ	
LADDAR BATTERI	

DA

TILSTAND	LYSDIODEFUNKTIONER
INGEN ENHED TILSLUTTET	
PARRINGSTILSTAND	
ENHED TILSLUTTET	
LAVT BATTERINIVEAU	
OPLADER BATTERI	

PL

STAN	DZIAŁANIE WSKAŹNIKA LED
BRAK PODŁĄCZONYCH URZĄDZEŃ	
TRYB PAROWANIA	
PODŁĄCZONE URZĄDZENIE	
NISKI POZIOM NAŁADOWANIA AKUMULATORA	
ŁADOWANIE AKUMULATORA	

HU

ÁLLAPOT	LED-JELZŐFÉNYEK LEÍRÁSA
NINCS CSATLAKOZTATOTT ESZKÖZ	
PÁROSÍTÁS MÓD	
ESZKÖZ CSATLAKOZTATVA	
ALACSONY TÖLTÖTTÉSÉG	
TÖLTÉS	

RU

СОСТОЯНИЕ	СИГНАЛЫ СВЕТОДИОДА
УСТРОЙСТВО НЕ ПОДКЛЮЧЕНО	
РЕЖИМ СВЯЗЫВАНИЯ	
УСТРОЙСТВО ПОДКЛЮЧЕНО	
НИЗКИЙ УРОВЕНЬ ЗАРЯДА АККУМУЛЯТОРА	
ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА	

PT

ESTADO	COMPORTAMENTOS DO LED
NENHUM DISPOSITIVO CONECTADO	
MODO DE EMPARELHAMENTO	
DISPOSITIVO CONECTADO	
BATERIA BAIXA	
CARREGANDO A BATERIA	

ID

STATUS	PERILAKU LED
PERANGKAT TIDAK TERHUBUNG	
MODE BERPASANGAN	
PERANGKAT TERHUBUNG	
BATERAI LEMAH	
PENGISIAN DAYA BATERAI	

ENDURANCE SPRINT

Quick Start Guide Guide de démarrage rapide

JP 状態	LEDの動作
接続されたデバイスはありません	●
ペアリングモード	☀
接続済みデバイス	●
低バッテリー	☀
バッテリーチャージ	●

KO 상태	LED 상태
연결된 장치 없음	●
페어링 모드	☀
연결됨	●
배터리 부족	☀
배터리 충전 중	●

CHS 状态	LED 指示灯
无连接的设备	●
配对模式	☀
连接的设备	●
电量低	☀
电池充电	●

EN

- Transducer: 10mm
- Frequency response: 20Hz-20kHz
- Signal-to-noise ratio: 85dB
- Maximum SPL: 102dB SPL @ 1k Hz
- Sensitivity @ 1kHz dBFS/pa: -20dB
- Impedance: 16ohm
- Bluetooth Max Output Power: 4dBm
- Bluetooth transmitter modulation: GFSK, π /4DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth transmitter frequency range: 2.402GHz-2.48GHz
- Bluetooth profile: HFP V1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Bluetooth version: V4.2
- Battery type: Lithium-ion polymer (3.7V, 120mAh)
- Charging Time: 2H
- Play time with Bluetooth on: 8H
- Talk time with Bluetooth on: 8H

CHT 狀態	LED 行為
沒有連接的裝置	●
配對模式	☀
裝置已連接	●
電池電力不足	☀
充電電池	●

HE מצב	מצבי אינדיקציה של הנורית
לא מחוברות לכל מכשיר	●
מצב זיווג	☀
מחוברות למכשיר	●
סוללה חלשה	☀
סוללה בטעינה	●

AR الحالة	سلوك مؤشرات LED
لا يوجد جهاز متصل	●
وضع الإقران	☀
الجهاز متصل	●
البطارية منخفضة الشحن	☀
شحن البطارية	●

FR

- Haut-parleurs : 10 mm
- Réponse en fréquence : 20 Hz – 20 kHz
- Rapport signal/bruit : 85 dB
- Capacité SPL maximale : 102 dB SPL à 1 kHz
- Sensibilité à 1 KHz dBFS/pa : -20 dB
- Impédance : 16 ohms
- Puissance de sortie maximale Bluetooth : 4 dBm
- Modulation de l'émetteur Bluetooth : GFSK, π /4DQPSK, 8DPSK
- Gamme de fréquences de l'émetteur Bluetooth : 2,402 GHz à 2,48 GHz
- Profil Bluetooth : HFP V1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Version Bluetooth : V4.2
- Type de batterie : Lithium-ion-polymère (3,7 V, 120 mAh)
- Temps de recharge : 2 h
- Autonomie de lecture avec connexion Bluetooth activée : 8 h
- Autonomie de conversation avec connexion Bluetooth activée : 8 h

ENDURANCE SPRINT

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

ES

- Transductor: 10 mm
- Respuesta de frecuencia: 20 Hz – 20 kHz
- Relación señal/ruido: 85 dB
- Nivel de presión sonora (SPL) máximo: 102 dB SPL a 1 kHz
- Sensibilidad a 1 kHz dB FS/pa: -20 dB
- Impedancia: 16 ohm
- Potencia de salida máxima de bluetooth: 4 dBm
- Modulación del transmisor bluetooth: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8 DPSK
- Rango de frecuencia del transmisor bluetooth: 2,402 GHz – 2,48 GHz
- Perfil bluetooth: HFP V1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Versión de bluetooth: V4.2
- Tipo de batería: polímero de iones de litio (3,7 V/120 mAh)
- Tiempo de recarga: 2 h
- Tiempo de reproducción con bluetooth encendido: 8 h
- Tiempo de habla con bluetooth encendido: 8 h

IT

- Trasduttore: 10 mm
- Risposta in frequenza: 20 Hz – 20 kHz
- Rapporto segnale-rumore: 85 dB
- SPL massimo: 102 dB SPL@1k Hz
- Sensibilità @1kHz dBFS/pa: -20 dB
- Impedenza: 16 ohm
- Massima potenza di uscita Bluetooth: 4 dBm
- Modulazione trasmettitore Bluetooth: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Intervallo di frequenza trasmettitore Bluetooth: 2,402 GHz – 2,48 GHz
- Profilo Bluetooth: HFP V1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Versione Bluetooth: V4.2
- Tipo di batteria: Polimeri agli ioni di litio (3,7 V, 120 mAh)
- Tempo di carica: 2 ore
- Tempo di riproduzione con Bluetooth acceso: 8 ore
- Tempo di conversazione con Bluetooth acceso: 8 ore

DE

- Lautsprechertreiber: 10 mm
- Frequenzgang: 20 Hz – 20 kHz
- Signal-Rauschabstand: 85 dB
- Maximaler Schalldruckpegel: 102 dB SPL@1 kHz
- Empfindlichkeit @1 kHz dBFS/pa: -20 dB
- Impedanz: 16 Ohm
- Bluetooth Max. Ausgangsleistung: 4 dBm
- Bluetooth-Übertragungsmodulation: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8 DPSK*
- Bluetooth-Übertragungsfrequenzbereich: 2,402 GHz – 2,480 GHz
- Bluetooth-Profil: HFP V1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Bluetooth-Version: V4.2
- Akkutyp: Lithium-Ionen-Polymer-Akku (3,7 V, 120 mAh)
- Ladedauer: 2 Std.
- Wiedergabedauer mit eingeschaltetem Bluetooth: 8 Std.
- Gesprächsdauer mit eingeschaltetem Bluetooth: 8 Std.

NL

- Omvormer: 10mm
- Frequentiebereik: 20 Hz-20 kHz
- Signaal-ruisverhouding: 85 dB
- Maximale SPL: 102dB SPL@1k Hz
- Gevoeligheid @1kHz dBFS/pa: -20 dB
- Impedantie: 16 ohm
- Max. uitgangsvermogen Bluetooth: 4 dBm
- Modulatie Bluetooth-zender: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Frequentiebereik Bluetooth-zender: 2,402 GHz – 2,48 GHz
- Bluetooth-profiel: HFP V1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Bluetooth-versie: V4.2
- Type accu: Lithium-ion polymeer (3,7 V, 120 mAh)
- Oplaaftijd: 2 uur
- Afspeeltijd met Bluetooth aan: 8 uur
- Gesprekstijd met Bluetooth aan: 8 uur

ENDURANCE SPRINT

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

NO

- Omformer: 10 mm
- Frekvensrespons: 20 Hz – 20 kHz
- Signal-til-støy-forhold: 85dB
- Maksimal SPL: 102dB SPL@1k Hz
- Følsomhet @1kHz dBFS/pa: -20dB
- Impedans: 16ohm
- Bluetooth maks effekt på strøm: 4dBm
- Bluetooth-senderens modulering: GFSK, π /4DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth-senderens frekvensområde: 2,402GHz-2,48GHz
- Bluetooth-profil: HFP V1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Bluetooth-versjon: V4.2
- Batteritype: Litium-ion polymer (3.7V, 120mAh)
- Ladetid: 2 timer
- Avspillingstid med Bluetooth på: 8 timer
- Taletid med Bluetooth på: 8 timer

SV

- Element: 10 mm
- Frekvensåtergivning: 20 Hz–20 kHz
- Signal/brus-förhållande: 85 dB
- Maximal SPL: 102 dB SPL@ 1 kHz
- Mikrofonsens känslighet @1 kHz dBFS/pa: -20 dB
- Impedans: 16 ohm
- Bluetooth, maxeffekt: 4 dBm
- Bluetooth-sändarmodulering: GFSK, π /4DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth-sändarens frekvensområde: 2,402 GHz–2,48 GHz
- Bluetooth-profil: HFP V1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Bluetooth-version: V4.2
- Batterityp: Litiumjonpolymer (3,7 V, 120 mAh)
- Laddningstid: 2 timmar
- Speltid med Bluetooth: 8 timmar
- Samtalstid med Bluetooth: 8 timmar

FI

- Kaiutinelementti: 10 mm
- Taajuusvaste: 20 Hz – 20 kHz
- Häiriöetäisyys: 85 dB
- Korkein äänenpainearvo: 102 dB SPL @ 1 kHz
- Herkkyys @ 1 kHz dBFS/pa: -20 dB
- Impedanssi: 16 ohmia
- Bluetoothin suurin lähtöteho: 4 dBm
- Bluetooth-lähettimen modulaatio: GFSK, π /4DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth-lähettimen taajuusalue: 2,402 – 2,48 GHz
- Bluetooth-profil: HFP V1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Bluetooth-versio: V4.2
- Akkutyyp: Litiumioni-polymeeri (3,7 V, 120 mAh)
- Latausaika: 2 tuntia
- Soittoaika Bluetoothin kanssa: 8 tuntia
- Puheaika Bluetoothin kanssa: 8 tuntia

DA

- Enhed: 10 mm
- Frekvensområde: 20 Hz-20 kHz
- Signal-støj-forhold: 85 dB
- Maksimal SPL: 102 dB SPL@1 kHz
- Følsomhed @1 kHz dBFS/pa: -20 dB
- Impedans: 16 ohm
- Maks. udgangseffekt for Bluetooth: 4 dBm
- Bluetooth-sendermodulation: GFSK, π /4DQPSK, 8DPSK
- Frekvensområde for Bluetooth-sender: 2,402 GHz-2.48 GHz
- Bluetooth-profil: HFP V1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Bluetooth-version: V4.2
- Batteritype: Litium-ion-polymer (3,7 V, 120 mAh)
- Opladningstid: 2 timer
- Afspilningstid med Bluetooth slået til: 8 timer
- Taletid med Bluetooth slået til: 8 timer

ENDURANCE SPRINT

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

PL

- Przetwornik: 10 mm
- Pasma przenoszenia: 20 Hz – 20 kHz
- Stosunek sygnału do szumu: 85 dB
- Maksymalne ciśnienie akustyczne: 102 dB SPL przy 1 kHz
- Czułość mikrofonu na 1 kHz/dBFS/pa: -20 dB
- Impedancja: 16 omów
- Maksymalna moc wyjściowa Bluetooth: 4 dBm
- Modulacja nadajnika Bluetooth: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8 DPSK
- Zakres częstotliwości nadajnika Bluetooth: 2,402 GHz – 2,48 GHz
- Profil Bluetooth: HFP V1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Wersja Bluetooth: V4.2
- Rodzaj akumulatora: litowo-polimerowy (3,7 V, 120 mAh)
- Czas ładowania: 2 godz.
- Czas odtwarzania przy włączonej komunikacji Bluetooth: 8 godz.
- Czas rozmów przy włączonej komunikacji Bluetooth: 8 godz.

RU

- Динамик: 10 мм
- Частотная характеристика: 20 Гц – 20 кГц
- Отношение сигнал/шум: 85 дБ
- Максимальный уровень SPL: 102 дБ SPL при 1 кГц
- Чувствительность при 1 кГц дБ(FS)/Па: -20 дБ
- Импеданс: 16 Ом
- Максимальная выходная мощность передатчика Bluetooth: 4 дБм
- Модуляция передатчика Bluetooth: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Диапазон частот передатчика Bluetooth: 2,402-2,48 ГГц
- Профили Bluetooth: HFP V1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Версия Bluetooth: V4.2
- Тип аккумулятора: Литий-ионный полимерный аккумулятор (3,7 В, 120 мАч)
- Время зарядки: 2 часа
- Время воспроизведения со включенным Bluetooth: 8 часов
- Время разговора со включенным Bluetooth: 8 часов

HU

- Fojtótekercs: 10 mm
- Frekvencia-visszaadás: 20 Hz – 20 kHz
- Jel-zaj viszony: 85 dB
- Maximális hangnyomás: 102 dB SPL 1 kHz esetén
- Érzékenység 1 kHz dB v/pa értéken: -20 dB
- Impedancia: 16 ohm
- Bluetooth maximális kimeneti teljesítménye: 4 dBm
- Bluetooth-jeladó modulációja: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth-jeladó frekvenciatartománya: 2,402-2,48 GHz
- Bluetooth-profil: HFP V1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Bluetooth-verzió: V4.2
- Akkumulátor típusa: Litium-ionos polimer akkumulátor (3,7 V, 120 mAh)
- Töltési idő: 2 óra
- Zenelejátszás Bluetooth-kapcsolattal: 8 óra
- Beszélgetési idő Bluetooth-kapcsolattal: 8 óra

PT

- Transdutor: 10 mm
- Resposta de frequência: 20 Hz a 20 kHz
- Relação sinal/ruído: 85 dB
- Nível de pressão sonora máximo: 102 dB SPL a 1 kHz
- Sensibilidade a 1 kHz dBFS/pa: -20 dB
- Impedância: 16 ohm
- Potência de saída máxima do Bluetooth: 4 dBm
- Modulação do transmissor Bluetooth: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8 DPSK
- Alcance de frequência do transmissor Bluetooth: de 2,402 GHz a 2,48 GHz
- Perfil do Bluetooth: HFP V1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Versão Bluetooth: V4.2
- Tipo da bateria: Polímero de íons de lítio (3,7 V, 120 mAh)
- Tempo de carregamento: 2 h
- Tempo de reprodução com Bluetooth ligado: 8 h
- Tempo de conversação com Bluetooth ligado: 8 h

ENDURANCE SPRINT

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

ID

- Transducer: 10mm
- Respons frekuensi: 20Hz-20kHz
- Rasio antara sinyal dan derau: 85dB
- SPL Maksimum: 102dB SPL@1k Hz
- Sensitivitas @1kHz dBFS/pa: -20dB
- Impedansi: 16ohm
- Daya Keluaran Maksimum Bluetooth: 4dBm
- Modulasi transmitter Bluetooth: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Rentang frekuensi transmitter Bluetooth: 2,402GHz-2,48GHz
- Profil Bluetooth: HFP V1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Versi Bluetooth: V4.2
- Jenis baterai: Polimer ion-litium (3,7V/120mAh)
- Waktu Pengisian Daya: 2J
- Waktu putar dengan Bluetooth hidup: 8J
- Waktu bicara dengan Bluetooth hidup: 8J

KO

- 트랜스듀서: 10mm
- 주파수 응답: 20Hz-20kHz
- 신호 대 잡음비: 85dB
- 최대 SPL: 102dB SPL@1k Hz
- 감도 @1kHz dBFS/pa: -20dB
- 임피던스: 16ohm
- 블루투스 최대 출력: 4dBm
- 블루투스 송신기 변조: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- 블루투스 송신기 주파수 대역: 2,402GHz-2,48GHz
- 블루투스 프로파일: HFP V1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- 블루투스 버전: 4.2 버전
- 배터리 유형: 리튬 이온 폴리머(3.7V, 120mAh)
- 충전 시간: 2시간
- 블루투스 사용 시 재생 시간: 8시간
- 블루투스 사용 시 통화 시간: 8시간

JP

- トランスデューサー：10mm
- 周波数特性：20Hz～20kHz
- SN比：85dB
- 最高音圧レベル：102dBspl/1kHz
- 感度（1kHz dBFS/pa）：-20dB
- インピーダンス：16ohm
- Bluetooth最大出力パワー：4dBm
- Bluetoothトランスミッターの変調方式：GFSK、 $\pi/4$ -DQPSK、8-DPSK
- Bluetoothトランスミッターの周波数帯域：2.402GHz～2.48GHz
- Bluetoothプロファイル：HFP V1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Bluetoothのバージョン：V4.2
- 電池の種類：リチウムイオンポリマー電池（3.7V、120mAh）
- 充電時間：2時間
- Bluetoothオン時の再生時間 8時間
- Bluetoothオン時の通話時間 8時間

CHS

- 变频器：10mm
- 频率响应：20Hz-20kHz
- 信噪比：85dB
- 最大 SPL：102dB SPL@1k Hz
- 灵敏度 @1kHz dBFS/pa：-20dB
- 阻抗：16ohm
- Bluetooth® 蓝牙最大输出功率：4dBm
- Bluetooth® 蓝牙传输器调制：GFSK、 $\pi/4$ DQPSK、8DPSK
- Bluetooth® 蓝牙传输器频率范围：2.402GHz-2.48GHz
- Bluetooth® 蓝牙规范：HFP V1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Bluetooth® 蓝牙版本：V4.2
- 电池类型：锂离子聚合物电池（3.7V，120mAh）
- 充电时间：2 小时
- 打开 Bluetooth® 蓝牙的播放时间：8 小时
- 打开 Bluetooth® 蓝牙的通话时间：8 小时

ENDURANCE SPRINT

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

CHT

- 轉換器：10mm
- 頻率響應：20Hz-20kHz
- 訊噪比：85dB
- 最大聲壓級 (SPL)：102dB SPL @ 1k Hz
- 靈敏度 @ 1kHz dBFS/PA：-20dB
- 阻抗：16ohm
- 藍牙最大輸出功率：4dBm
- 藍牙發送調幅：GFSK、π/4DQPSK、8DPSK
- 藍牙發送頻率範圍：2.402GHz-2.48GHz
- 藍牙設定檔：HFP V1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- 藍牙版本：4.2 伏
- 電池類型：鋰離子聚合物電池 (3.7V、120mAh)
- 充電時間：2 小時
- 藍牙開啟時撥放時間：8 小時
- 藍牙開啟時通話時間：8 小時

HE

- מתמר: 10 מ"מ
- תגובת תדר: 20Hz-20kHz
- יחס אות לרעש: 85dB
- SPL מרבי: 102dB SPL ב-1kHz
- רגישות ב-1kHz dBFS/PA: -20dB
- עכבה: 16 אוהם
- הספק מוצא מרבי Bluetooth: 4dBm
- אפנון משדר ה-Bluetooth®: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- תחום תדרי משדר ה-Bluetooth®: 2.402GHz-2.48GHz
- פרופיל Bluetooth: HFP V1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- גרסת Bluetooth: V4.2
- סוג הסוללה: סוללת ליתיום-יון פולימר (120mAh, 3.7V)
- זמן טעינה: שעתים
- זמן נגינה כאשר Bluetooth מופעל: 8 שעות
- זמן דיבור כאשר Bluetooth מופעל: 8 שעות

AR

- محول الطاقة: 10 مم
- استجابة التردد: 20 هرتز - 20 كيلو هرتز
- نسبة الإشارة إلى الضوضاء: 85 ديسيبل
- الحد الأقصى لـ SPL: 102 ديسيبل SPL عند 1 كيلو هرتز
- الحساسية عند 1 كيلو هرتز ديسيبل FS/PA: -20 ديسيبل
- للمقاومة: 160 أوم
- أقصى طاقة خرج Bluetooth 4 ديسيبل ميلي
- تعديل جهاز إرسال Bluetooth: π/4DQPSK, GFSK, 8DPSK
- نطاق تردد جهاز إرسال Bluetooth: 2.402 - 2.48 جيجاهرتز
- وضع Bluetooth: HFP V1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- إصدار Bluetooth: V4.2
- نوع البطارية: ليثيوم أيون بوليمر (3.7 فولت، 120 ميلي أمبير)
- زمن الشحن: ساعتان
- زمن التشغيل مع تشغيل Bluetooth: 8 ساعات
- زمن التحدث مع تشغيل Bluetooth: 8 ساعات

ENDURANCE SPRINT

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

※符合电子信息产品污染控制管理办法的有害物质或元素标识表

部件名称	目标部件	有害物质或元素					
		铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
电路板	印刷电路板, 电路板上的电子零件 (不包括特定电子零件), 内部相关边接线	X	0	0	0	0	0
塑胶件	外壳, 耳机线, 遥控器	0	0	0	0	0	0
特定电子零部件	锂电池	X	0	0	0	0	0
附件	USB充电线, 耳塞套, 说明书, 包装等	X	0	0	0	0	0
..							

本表格依据SJ/T 11364的规定编制

0: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。



在中华人民共和国境内销售的电子电气产品上将印有“环保使用期”(EPU)符号
圆圈中的数字代表产品的正常环保使用年限

合格

ENDURANCE SPRINT

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

Торговая марка: JBL

Назначение товара: Пользовательские наушники

Изготовитель: Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стамфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500

Страна происхождения: Китай

Импортер в Россию: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к 1

Гарантийный период: 1 год

Информация о сервисных центрах: www.harman.com/ru тел. +7-800-700-0467

Срок службы: 2 года

Товар сертифицирован **EAC**

Дата производства: Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-МУ0000000, где «М» - месяц производства (А - январь, В - февраль, С - март и т.д.) и «У» - год производства (А - 2010, В - 2011, С - 2012 и т.д.).

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário"

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL - www.anatel.gov.br



당해 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없음



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Bluetooth® 文字商标和徽标是 Bluetooth SIG, Inc. 的注册商标, HARMAN International Industries, Incorporated 对此类商标的任何使用均获取了相应授权。其他商标和商标名称是其各自所有者的财产。